

به نام خدا

کوثر علی شهبازی
(عاشیق سلجوق شهبازی)

بیزیم عاشیقلار

(عاشیق سلجوقدان سنجیلمیش شعرلر)

تصحیح:

حسین سیامی

مقدمه:

دکتر ح. م. صدیق

انتشارات قلم صدیق

تهران - ۱۴۰۱

کوثر علی شهبازی (عاشیق سلجوق)

بیزیم عاشیق‌لار

تصحیح: حسین سیامی

مقدمه: دکتر حسین محمدزاده صدیق

طرح روی جلد: شیمیا جهان‌داری

محل نشر: تهران / تاریخ نشر: ۱۴۰۱ / نوبت چاپ: اول / شمارگان: ۱۰۰۰

قیمت: ۱۰۰ هزار تومان



9786229432099

شابک: ۹-۹-۹۴۳۲۰-۶۲۲-۹۷۸



انتشارات قلم صدیق

نشانی: تهران، خیابان انقلاب اسلامی، خیابان وصال شیرازی، پلاک ۱۷

تلفن: ۶۶۹۶۰۱۹۷

www.ketab.ir

سرشناسه	:	شهبازی، کوثر علی، ۱۳۴۱-
عنوان و نام پدیدآور	:	بیزیم عاشیق‌لار: عاشیق سلجوق‌دان سنچیلیمیش شعرلر / کوثر علی شهبازی (عاشیق سلجوق شهبازی)؛ تصحیح: حسین سیامی
مشخصات نشر	:	تهران: قلم صدیق، ۱۴۰۱
مشخصات ظاهری	:	۱۵۰ ص. : ۲۱×۱۴ س.م.
شابک	:	۹-۹-۹۴۳۲۰-۶۲۲-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	ترکی - فارسی.
عنوان دیگر	:	عاشیق سلجوق‌دان سنچیلیمیش شعرلر
موضوع	:	شعر ترکی آذربایجانی -- ایران -- قرن ۱۴ Azerbaijani poetry -- Iran -- 20th century
شناسه افزوده	:	سیامی، حسین، ۱۳۴۲ -، مصحح
شناسه افزوده	:	محمدزاده صدیق، حسین، ۱۳۲۴ -، مقدمه‌نویس
رده بندی کنگره	:	PL۳۱۴
رده بندی دیوبی	:	۳۶۱۱/۸۹۴
شماره کتابشناسی ملی	:	۸۸۱۴۰۴۰
اطلاعات رکورد کتابشناسی	:	فیا

فهرست

۳	فهرست
۴	مقدمه: بیزیم عاشیقلار
۹	بیوگرافی عاشیق سلحوق شهبازی
۱۷	دیوانی لر
۳۵	قوشمالار
۹۵	اشاره شعرلری
۱۰۱	گرایلی لار
۱۲۵	ماهنی لار
۱۳۵	غزل لر
۱۴۳	مخمس لر

مقدمه: بیزیم عاشیق‌لار

هجری ۹- نحو عصردن بو طرفه آشیق aşiq دندیگیمیز اتل صنعتکارلارینا، اسکی زمانلاردا اوزان ozan دنیلیردی. نظامی گنجوی بیر ینرده همین آدی تورک اتل شاعرلری و صنعتکارلاری اوچون ایشلمیشدیر و اوزانلارا «نواساز خنیاگران شگرف» لقبی و نر میشدیر:

نوا ساز خنیاگران شگرف،

به آیین اوزان بر آورده حرف.

ابن مهنا سؤزلوگونده اوزماق ozmaq مصدری «ایره لی گنچمک» آنلامیندا ایشلمیشدیر.^۱

دیوان لغات الترک کتابیندا شیخ محمود کاشغری اوزان و اوزتغان ozıtğan سؤز لرینی «چوخ ایره لی گندن و باشقالارینی اؤتن» معنلاریندا ایشلمیشدیر.^۲ بیزیم اولکه میز ایراندا تورک توپلولوقلاری آرالاریندا یاشایان عاشیق‌لاریمیز، همین دده اوزانلارین وارثلری دیرلر.

عاشیق‌لاریمیز، سؤزلو و شفاهی ادبیاتیمیزین ان اؤنملی و اهمیت داشییان تمیلچیلری اولموشلار. اونلار، اصلینده اتل آغ ساققاللاری، اتل لرین شادیانالیقلاری و یا عزا مراسیملرینده حاضر اولان و اتل ایله بیر گولن و آغلایان صنعتکارلار ساییلیمیشلار. دین، ناموس، ملت و وطندن مدافعه اتتمه و حق یولوندا ساواشلاردا ان اؤنده گندن و ساواشچیلاری تهییج و تشجیع اندن قهرمان ییلگینلر اولموشلار.

^۱ کاشغری، محمود. دیوان لغات الترک. ترجمه فارسی ح. م. صدیق. ص ۱۴۶.

^۲ Ibnü- Mühenna Lüğatı, Haz. Abdullah Battal: İst. 1934, s. 54.

مسلمان عاشیق‌لاریمیز، ایندی کؤکلو بیر ادبی - بدیعی کنچمیشه مالک‌دیرلر. اونلارین عمومیتله نشر انتدیکلری شعر کتابلاری و یا قوشدوقلاری موسیقی هاوالاری هامیسی هدفلی و مراملی، معارف تبلیغی اوچون داهادا ال و نریشلی بیر وسائط ساییلیر. ایندی خلقین آراسیندا هر بیر کسین عاشیق (= آشیق) دان تلقی سی، بیر معنوی یوکسک روحا صاحب اولان و جمعیت آراسیندا، انلین یاشاییشیندا باش و نرن دوگونلری آچان و بیر نچه هنر و صنعته مالک اولان، ساز چالان، حماسه لر یارادان، متعالی رقص اندن، هر موضوع اوچون سوزو و اویود - نصیحتی اولان سینه دفتر و دنیا گؤروشو چوخ گنجیش اولان صنعتکارلارا دئییلیر.

عاشیق‌لاریمیز اساطیری بیر حیات دا سورموشلر. گنچمیشه و حتی ایندی ده بنله بیر اینانچ وار کی عاشیق‌لیق حق و نرگیسیدیر و هر عاشیق اوزونو الله قولو (= بنده ی خدا) حساب اندیرمیش.

شاه اسماعیل صفوی دورونده یاشایان قول اوغلو بیر عاشیق، اوزو و بیر نچه عاشیقین. حقین امری ایله دیله گلیمیشی بنله سؤیلر:

بیر جائیم وار اودا یولوندا فدا

عفو اولسون گناهیم، سن انیله دعا

قول اوغلو، قاییق چی، کاتبی، گدا.

حقین امری ایله دیله گلیمیشلر.^۳

الینیزده اولان کتاب چاغداش عاشیق‌لیق دنیا‌میزین بیلگین، یتگین و جان فشان‌لیق

اندن اولو عاشیق‌لاریمیزدان ساییلان «عاشق سلجوق شهبازی» نین شعرلرینی احتوا اندیر.

کتابین آدی، عاشیق سلجوقون «بیزیم عاشیق‌لار» عنوانلی بیر شعریندن آلینمیشدیر:

بورون صداسی بوتون عالمی،

بیزیم عاشیق‌لاردی، بیزیم عاشیق‌لار.

^۳ Öztelli Cahit. Üç kahraman şair, İst., 1974, s. 327.